

Polarion-Software

Ergänzende Bedingungen

Diese Ergänzenden Bedingungen für Polarion-Software („Polarion-Bedingungen“) ergänzen den Endnutzerlizenzvertrag („EULA“) zwischen dem Kunden und SISW ausschließlich in Bezug auf die im Order Form als „POLAR“ („Polarion-Software“) gekennzeichneten Produkte. Diese Polarion-Bedingungen stellen zusammen mit dem EULA und anderen entsprechenden Ergänzenden Bedingungen den Rahmenvertrag zwischen den Vertragsparteien dar („Rahmenvertrag“).

1. **DEFINITIONEN.** Die in diesem Dokument verwendeten hervorgehobenen Begriffe haben die im Rahmenvertrag festgelegte Bedeutung. Für diese Polarion-Bedingungen gelten die folgenden zusätzlichen Definitionen:
 - (a) „Beauftragte“ bezeichnet die Berater, Bevollmächtigten und Auftragnehmer des Kunden, die im Rahmen ihrer Unterstützung der internen Geschäftsabläufe des Kunden Zugriff auf Technologie von SISW benötigen.
 - (b) „Berechtigte Nutzer“ bezeichnet die Mitarbeiter des Kunden, die Mitarbeiter der Verbundenen Unternehmen des Kunden und die Beauftragten des Kunden.
 - (c) „Verbundene Unternehmen des Kunden“ sind Unternehmen, die den Kunden kontrollieren, vom Kunden kontrolliert werden oder unter gemeinsamer Kontrolle mit dem Kunden stehen. Im Sinne dieser Definition bedeutet „Kontrolle“ das direkte oder indirekte Halten von mehr als 50 % der Stimmrechte eines verbundenen Unternehmens.
 - (d) „Territorium“ bezeichnet das Land, in dem der Kunde die Polarion-Software erstmals erwirbt und installiert.
2. **LIZENZTYPEN.** Die folgenden Lizenztypen können für einzelne Polarion-Softwareprodukte angeboten werden. Für bestimmte Produkte gemäß den Angaben in einem Order Form können zusätzliche Lizenz- und Nutzungstypen angegeben werden. Jede Lizenz darf nur von Berechtigten Nutzern und für die im Order Form angegebene Laufzeit verwendet werden.
 - 2.1 „Subscription-Lizenz“ bezeichnet eine Lizenz für eine begrenzte Laufzeit gemäß den Angaben in einem Order Form. Pflegeservices sind in der Subscription-Lizenzgebühr enthalten. Bei Subscriptionlaufzeiten von mehreren Jahren ist SISW berechtigt, während der Laufzeit neue Lizenzschlüssel auszugeben.
 - 2.2 „Miet-Lizenz“ bezeichnet eine Lizenz für eine begrenzte Laufzeit von weniger als einem Jahr gemäß den Angaben im Order Form. Pflegeservices für eine Miet-Lizenz sind in den Miet-Lizenzgebühren enthalten.
 - 2.3 „Backup-Lizenz“ bezeichnet eine Lizenz, die nur erteilt wird, um die Redundanz auf den Backup- oder ausfallsicheren Installationen des Kunden zu unterstützen.
 - 2.4 „Concurrent User-Lizenz“ bedeutet, dass die Software auf einem Server an dem im Order Form angegebenen Standort installiert werden kann und dass der Zugriff auf die Polarion-Software zu jedem Zeitpunkt auf die im Order Form angegebene maximale Anzahl Berechtigter Nutzer begrenzt ist.
 - 2.5 „Named User-Lizenz“ bedeutet, dass die Software auf einem Server an dem im Order Form angegebenen Standort installiert werden kann und dass der Zugriff auf die Polarion-Software auf namentlich genannte Berechtigte Nutzer („Named User“) beschränkt ist. Der Kunde kann eine Named User-Lizenz einmal pro Kalendermonat neu zuordnen.
 - 2.6 „Perpetual License“ oder „Extended Term License“ bezeichnet eine Lizenz der Software mit unbegrenzter Laufzeit. Zeitlich unbegrenzte Lizenzen umfassen keine Pflegeservices.
 - 2.7 „Per Server-Lizenz“ bedeutet, dass die Verwendung der Polarion-Software auf einen einzigen, angegebenen Server beschränkt ist.
 - 2.8 „Test/QA-Lizenz“ bezeichnet eine Lizenz, die nur erteilt wird, um die fortlaufende Anpassung der Installation, Support und Tests zu unterstützen. Sie darf weder in einer Produktionsumgebung noch für andere Zwecke verwendet werden.
3. **WELTWEITE NUTZUNGSRECHTE.** Polarion-Software wird nur auf einem Server installiert, der sich im Geltungsbereich befindet. Mit einer Lizenz für Polarion-Software können Berechtigte Nutzer jedoch weltweit auf die Polarion-Software zugreifen und diese nutzen.
4. **BERECHTIGTE NUTZUNG VON APIs.** Der Kunde ist berechtigt, das Software Development Kit oder eine beliebige Anwendungsprogrammierschnittstelle, die in der Dokumentation als veröffentlicht gekennzeichnet ist (zusammen „APIs“), als Bestandteil der ausschließlich für interne Geschäftszwecke des Kunden lizenzierten Software zu nutzen. Der Kunde kann die APIs zur Entwicklung von Software verwenden, die ausschließlich zusammen mit der Software

verwendet wird. Der Kunde darf die APIs nicht verwenden, um eine unbefugte Nutzung der Software zu ermöglichen und er darf die Software nicht anderweitig ändern, anpassen oder zusammenfassen. SISW übernimmt keine Verpflichtungen oder Haftung für Software, die der Kunde unter Verwendung der APIs entwickelt. Der Kunde ist unter keinen Umständen berechtigt, nicht veröffentlichte APIs zu verwenden.